



阳光阅读 | 根据教育部最新《语文课程标准推荐必读书目》编写



【美】海明威 著
尹丽丽 译



【中外名著+教育专家】重点收录课标书目

【导读点评+感悟思考】深度解析读透名著

【阅读提示+字词积累】双向突破快速提高

无障碍阅读

导读+思考题

批注+考题模拟

名师精讲版



北大博士生导师
张辛教授 / 主编



著名作文理论专家
方洲老师 / 推荐



黄河出版传媒集团
阳光出版社



阳光阅读 | 根据教育部最新《语文课程标准推荐必读书目》编写



老人与海

【美】海明威 著

【中外名著+教育专家】重点收录课标书目
【导读点评+感悟思考】深度解析读透名著
【阅读提示+字词积累】双向突破快速提高



黄河出版传媒集团
阳光出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

老人与海 / (美) 海明威著 ; 尹丽丽译 . -- 银川 :
阳光出版社 , 2015.12

(阳光阅读 / 张辛主编)

ISBN 978-7-5525-2264-8

I . ①老… II . ①海… ②尹… III . ①长篇小说—美
国—现代 IV . ① I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 292567 号

阳光阅读 · 老人与海

(美) 海明威 著

责任编辑 刘涛 陈建琼

封面设计 尚籍设计

黄河出版传媒集团 出版发行
阳光出版社

地 址 宁夏银川市北京东路 139 号出版大厦 (750001)

网 址 <http://www.yrpubm.com>

网上书店 <http://www.hh-book.com>

电子信箱 yangguang@yrpubm.com

邮购电话 0951-5014139

经 销 全国新华书店

印刷装订 三河市兴达印务有限公司

印刷委托书号 (宁) 0000041

开 本 880mm × 1230mm 1/16

印 张 12

字 数 205 千字

版 次 2015 年 12 月第 1 版

印 次 2015 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5525-2264-8/I · 635

定 价 19.80 元

版权所有 翻印必究



阅读指南 YUEDUZHINAN

走近作者

海明威(1899~1961),美国作家和记者,被认为是20世纪最著名的小说家之一。出生于美国伊利诺伊州芝加哥市郊区的奥克帕克,晚年在爱达荷州凯彻姆的家中自杀身亡。海明威一生中的感情错综复杂,先后结过四次婚,是美国“迷惘的一代”作家中的代表人物,作品中对人生、世界、社会都表现出了迷茫和彷徨。

在海明威一生之中曾荣获不少奖项。他在第一次世界大战期间被授予银制勇敢勋章;1953年,他以《老人与海》一书获得普利策奖;1954年,《老人与海》又为海明威夺得诺贝尔文学奖。2001年,海明威的《太阳照样升起》与《永别了,武器》两部作品被美国现代图书馆列入“20世纪中的100部最佳英文小说”中。

海明威一向以文坛硬汉著称,他是美利坚民族的精神丰碑。海明威的作品标志着他独特创作风格的形成,在美国文学史乃至世界文学史上都占有重要地位。

故事梗概

圣地亚哥老人已经八十四天没有捕到一条鱼了。最初,一个年轻的孩子马诺林和他一起分担厄运,但在过了四十天倒霉日子之后,孩子的爸爸让孩子到另一条船上干活去了。从那个时候起,圣地亚哥只有一个人干活,每天早晨他划着小船到有大鱼出没的墨西哥湾流去,但每天晚上他总是两手空空地回来。

孩子喜欢并且可怜这个老渔人。马诺林要是自己没有挣到钱,就会乞讨或偷窃以保证圣地亚哥有足够的食物和新鲜的鱼饵。老人谦卑地接受孩子的好意,谦

卑中带有某种隐而不露的自豪感。晚餐时他们总会谈论在运气好的日子里一起捕获的大鱼,或是谈论美国的棒球赛和伟大的狄马吉奥。夜间,圣地亚哥一个人躺在自己的小棚屋里,梦见非洲海滩上的狮子,几年前他航海去过那个地方,现在他已经不再梦见死去的妻子了。

在第八十五天,圣地亚哥在寒冷的黎明前的黑暗中,把小船划出了港口,在把陆地的气息抛在身后之后,他放下了钓丝,钓丝垂直地下到暗黑的深水里,他的两个鱼饵是孩子给他的鲜金枪鱼,还有把鱼钩遮盖起来的沙丁鱼。

太阳升起时,他看到别的一些船只都头朝着海岸,在海上看来海岸像是一条接近地平线的绿带子。一只盘旋的军舰鸟给老人指明了海豚追逐飞鱼的地方,但是鱼群游得太快、也太远了。这只猛禽又在盘旋了,这次圣地亚哥瞧见金枪鱼在太阳光下跃起,一条小金枪鱼咬住了他艏缆上的鱼钩,老人在把颤动的金枪鱼拉上船板,心想这可是一个好兆头。

快到中午时,一条马林鱼开始啃一百英尺深的那块鱼饵来了。老人轻轻地摆布那条上了钩的鱼,根据钓丝的分量他知道那准是一条大鱼。最后他猛拉钓丝把鱼钩稳住了。但是,那条鱼并没有浮出水面,反而开始把小船拖着往西北方向跑。老人打起精神,斜挎在肩膀上的钓丝绷得紧紧的。他虽然孤身一人,体力也不如从前,但是他有技术,他懂得许多诀窍,他耐心地等待鱼疲惫下来。

第二天早上,这条鱼蹦出了水面。圣地亚哥瞧见鱼的跃起,知道自己钓到了一条从未见过的最大的马林鱼。

这条马林鱼比船还长两英尺,圣地亚哥从来没有见过捕到这么大的鱼,他扯起有补丁的船帆开始向西南方向驶去,心想这下要发财了。

一个小时以后,他瞧见了第一条鲨鱼,它飞快地游了过来,用耙一样的牙齿撕这条死马林鱼。尖吻鲭鲨把马林鱼咬得残缺不全,鲜血直流。血腥味散开后引来了大拨的鲨鱼,起初他设法用舵朝它们劈过去,但是他双手磨破了皮在流着血,而游来的鲨鱼多得成了群。在暮色中,他望着地平线上的哈瓦那的微弱的灯光,听着鲨鱼一次一次在撕咬马林鱼的尸体。

当他划进小港,冲上沙滩时,岸上的灯火都已灭了。在朦胧之中,只能分辨出那条马林鱼白色的脊背和竖着的尾巴。他拿着桅杆和卷起的船帆,往岸上爬去。有一次他在重压下跌倒了,他耐心地躺在地上,积蓄力气。等他进了自己的棚屋,他一头倒在床上就睡。

那天早上晚些时候,一些渔民聚在那只小船的周围,对这条从头到尾长有十八英尺的大马林鱼啧啧称奇。整个下午老人都在睡觉,那孩子就坐在他的床旁边,圣地亚哥正在梦见那些狮子呢。

艺术魅力

完美的照应

《老人与海》非常讲究照应的完美。老人独自一人住在海边一座简陋的茅棚里,第八十五天的黎明他从这里扛着工具由孩子送他出海;两天后的黎明,他独自驾着小船又回到了海边。扛着工具又进了小茅屋,孩子第一个来看他,整个故事就是这样,在时间、地点、人物及道具方面形成了照应关系,有头有尾,产生一种完满的美感。这种首尾完全相呼应的照应并不是简单的重复,他引导人们去思考:一去一回都是黎明,地点依然是小茅棚,人物依旧是老人和孩子,用具还是那些捕鱼的工具,看起来似乎没有什么明显的变化,但这里已经蕴藏了不同的内容:出海前老人精神抖擞,充满信心;孩子为老人担心、祈祷、祝福;老人的工具是完好的;小茅棚在老人的心目中并不是至关重要的。归来后,老人已经疲惫不堪,面临着精神和肉体上的全面崩溃;孩子为老人的受伤而哭泣,为老人的归来而欢乐,为将来能继续跟老人学习本领而庆幸;老人用作战斗武器的捕鱼工具已残缺不全;小茅屋此时成了老人衷心向往的住所。可见前后已发生了本质上的巨大变化。使用这样的照应,有助于对作品进行全面集中的把握,整体感很强。

引人的悬念

海明威在《老人与海》中一开始就设了两个悬念:老人一连八十四天一条鱼也没捉到,他准备第八十五天继续捕鱼,他很背运(孩子的父母这样看他),那么,他能否捕到一条大鱼?老人在感到他的力气可能不支的情况下,认为自己有信心有诀窍,认为像他这样一个“古怪”的老头子会做好一切的,那么,他有什么样的信心和诀窍呢?他的“古怪”又表现在哪里呢?这是读者迫切想要知道的,这股巨大的吸引力牢牢牵着你去寻找你所想知道的一切,最后读完作品就会得到比较圆满的答案:老人第八十五天捕到了一条大鱼,不过最后又失去了。他的信心就是战胜一切困难,取得最后的胜利;他的诀窍就是对付鱼的一切有利办法;他的“古怪”表现在他那坚毅不可战胜的倔犟性格上。悬念随着情节的发展消失了,我们对作品的总体精神也得以了解,这就使悬念设置的艺术效果大大加强。

巧妙的暗示

在展现老人的形象时,作者就用了极为简练的白描手法,对老人的外形做了大致勾勒:“老头儿后颈上凝聚了深刻的皱纹,显得又瘦又憔悴。两边脸上长着褐色

的疙瘩,那是太阳在热带海面上的反光晒成的肉瘤。疙瘩顺着脸的两边蔓延下去。因为老在用绳拉大鱼的缘故,两只手都留下了皱纹很深的伤疤,但是没有一块疤是新的,那些疤痕年深日久,变得像没有鱼的沙漠里腐蚀的地方一样了。”“他身上的每一部分都显得老迈,除了那一双眼睛。那双眼啊,跟海水一样蓝,是愉快的,毫不沮丧的。”这就是老人的青春之貌。书中虽然没有写出老人年轻时的快乐生活,但我们依然可以想象得出,这在描绘老人屋内陈设时已做暗示。“……在用带有硬纤维质的‘海鸟类’的叶子按平了交叠着砌成的褐色的墙上,有一幅彩色的圣心节图,还有一幅柯布雷圣母图,这都是他老婆的遗物。过去墙上曾经悬挂着一幅他老婆的彩色画像,他看见了就觉得凄凉,因此他把它拿下了,放在屋角架上他的一件干净衬衫下面。”这就暗示了老人过去的一切:他曾有一个美丽漂亮的妻子,他的妻子信仰宗教,他们彼此相亲相爱,那样幸福和美满,也许生活还很浪漫。但不幸的是他的妻子过早地离开了他,什么原因呢?书中写到老人的日常用品时说:除了一张床,一张饭桌,一把椅子外,就剩一条旧军毯了。旧军毯是战争的产物,这就使人想到在那残酷的战争岁月,老人年轻时可能去打过仗,参加过战争,这也许是战争给他的纪念品,他的幸福生活也许是因为战争而被葬送了。尽管书中没有正面描写爱情、战争,但我们可以想到这些,这不能不说是暗示的作用。

强烈的对比

老人的性格威力就是在不懈地出海、捕大马林鱼、斗鲨等一系列冲突中逐渐显现出来的。大马林鱼、鲨鱼强壮有力,是海中的无敌悍将;而老人年老体弱,孤单一人面对这样强大的敌人,展开的交锋和冲突是非常激烈的,老人最后能打退一切进攻者,这种威力不能不让人赞叹。

人物分析

圣地亚哥

是一个典型的“硬汉”形象,是海明威所塑造的一系列拳击师、斗牛士、猎人、战士等“硬汉”形象的发展与升华。他面对浩瀚的海洋、凶猛的大马林鱼和凶恶的鲨鱼、恶劣的气候和多舛的命运,表现出顽强的毅力和必胜的信心。在与环境的斗争中,圣地亚哥是一个失败的英雄,然而在对待失败的风度上,他赢得了胜利,在他身上,具有超常的人格力量,是一个精神上的强者。无论是八十四天的“背运”,还是在与马林鱼搏斗“感觉到自己要垮下去的时候”,他“还要试一试”,还要“忍住一切的疼痛,抖擞当年的威风,把剩的力气统统拼出来”。在与鲨鱼群进行殊死战斗

的境况中,老人在精疲力竭的情况下,仍然拖着伤残的身躯,与残暴的鲨鱼展开了一场力量悬殊的战斗。虽然圣地亚哥在较量中失败了,但他坚信:“一个人并不是生来要给打败的,你尽可把他消灭掉,可就是打不败他。”最终,他的大鱼被鲨鱼吃得仅剩下一副骨骼时,他自问:“可是,是什么把你打败的呢?”“什么也不是……是我走得太远啦。”老人勇敢地承认了自己的失败,却又绝对相信自我的力量。他虽然失败依然勇敢无比,在精神上并没有败给鲨鱼;因为被消灭的是鲨鱼,而不是他自己。正是这种对待失败乐观、毫不气馁的精神,使圣地亚哥体会到:“一旦给打败,事情也就容易办了。”于是“现在只要把船尽可能好好地、灵巧地开往自己的港口去”。当战斗已成往事,辉煌也已逝去,圣地亚哥是那么安详平静地完成剩余的工作,绝好地体现了“重压下的优雅风度”。最后,在睡梦中,小孩还在陪伴着他,他也正在梦见狮子。这是对未来胜利的向往,是对人的精神力量的进一步肯定。老人圣地亚哥象征着一种哲理化的硬汉子精神,一种永恒的、超时空的存在,超越了人生中的磨难、辉煌、成功亦或是失败的一种压倒命运的力量。

阅读指引

《老人与海》中的圣地亚哥是海明威二三十年代所塑造的一系列拳击师、斗牛士、猎人、战士等“硬汉”形象的发展与升华。海明威在这部作品中对人做了充分肯定。老迈孤单的圣地亚哥没有屈服于凶狠的马林鱼、贪婪的鲨鱼、恶劣的气候和多舛的命运,充分展现了人的智慧,刚毅与坚忍。人与自然在这里并非只是单纯的征服与被征服的关系,实则颇有惺惺相惜、息息相通的意味,“老头儿总是把海当作一个女性,当作施宠或者不施宠的一个女人,要是她做出了鲁莽或者顽皮的事儿呢,那是因为她情不自禁”。老人在与鱼的搏斗中也充满对鱼的欣赏之情,这样一种人与自然相通的情感使整部作品更纯净、宏远和深邃。大鱼在搏斗中死去,代表了一种了不起的战斗者的光荣,但这种光荣很快就毁于鲨鱼的贪婪之中,而老人也只能在精疲力竭而又一无所获中睡去。作品结束在沉寂的忍耐中,在对人的盛赞中流露出淡淡的孤独与悲观,使人感到犹如一曲“天鹅的绝唱”。

同时,《老人与海》还集中体现了海明威“冰山”式的写作原则,“冰山在海里移动,它之所以显得庄严宏伟,是因为只有八分之一露出水面”。整部作品朴素、简洁,于凝练的语言中蕴涵着作者深刻的人生体验,富于寓意与象征,于素朴中表现出《圣经》一样的庄严。因此有人评论说这是部象征主义作品,但作者本人拒绝将作品与纯粹的象征主义并论,在这点上,他同意贝瑞孙对此的理解。贝瑞孙说:

“《老人与海》是一首田园乐曲，大海就是大海，不是拜伦式的，不是麦尔维尔式的，好比荷马的手笔：行文又沉着又动人，犹如荷马的诗。真正的艺术家既不象征化，也不寓言化……但是任何一部真正的艺术品都散发出象征和寓言的意味。这一部短小但并不渺小的杰作也是如此。”

《老人与海》文笔隽永清新，已被译成几十个国家的文字，并屡次被搬上银幕。“硬汉”圣地亚哥也已成为读者永难忘怀的形象。

目录

CONTENTS

阅读指南	1
老人与海	
一	3
二[精读]	14
三	32
四[精读]	46
附录	
乞力马扎罗的雪	65
三天大风	85
穿越雪原	94
大双心河(第一部)	99
大双心河(第二部)	105
杀人者	113
十个印第安人	122
我躺下	128
等了一整天	135
一篇有关死者的博物学论著	138

两代父子	144
三下枪声	154
印第安人搬走了	156
过密西西比河	158
上岸前夕	159
新婚之日	165
中高考考点精选	166

老人与海





导语

在墨西哥海湾，一个老渔夫已经连续八十四天没有钓到一条鱼了，他还会有信心出海吗？

他是个老人，驾着条小渔船独自在墨西哥湾流捕鱼，眼下已经连着出海八十四天，他连一条鱼也没捕到。头四十天里还有个孩子跟着他，可四十天没捕到一条鱼，当爹妈的就告诉那孩子说，这老头已经彻底“背时”，这就是说，倒霉到了极点，于是孩子听从了他们的吩咐，上了另外一条船，头一个礼拜就捕到了三条好鱼。孩子看见老人每天回来时船总是空的，感到很难过，他总是走下岸去，帮老人拿卷起的钓索，或者鱼钩和鱼叉，还有绕在桅杆上的帆。帆上用面粉袋片打了些补丁，皱皱巴巴的，好似一面象征失败的旗子。

老人瘦骨嶙峋，脖颈子上尽是深深的皱褶。脸上的褐色疙瘩是热带海面上太阳反光晒成的瘤，一直布满下脸盘。一双手长期拉绳提鱼，勒出了深深的口子。但这些裂口都不是新的，它们像是荒漠上断裂的隙缝。

他这人处处显老，唯独两只眼睛跟海水一个颜色，透出开朗、打不垮的神气。

“圣地亚哥伯伯，”孩子对他说，这时候小船已经被拖上沙滩，他们正爬着岸坡，“我又可以跟您出海了，我们那条船已经赚了些钱啦。”

老人教过孩子打鱼，孩子也爱他。

“不，”老头说，“你搭上了一条走运的船，还是跟他们干下去吧。”

“可你还记得么，你有一回八十七天没捕到鱼，后来我们却接连三个星期每天都捕到了大鱼。”

“我记得，”老头说，“我知道你并不是因为没信心才离开我的。”



“是爸爸叫我走的。我是孩子，不能不听从他。”

“我明白，”老人说，“理应如此。”

“他没多大的信心。”

“是啊，”老人说，“可是我们有，不是吗？”

“对，”孩子说，“我请你到露台饭店去喝杯啤酒，然后一起把打鱼的家什带回去。”

“也行，”老人说，“渔夫不分彼此嘛。”

他们在露台上坐了下来。许多渔民跟老人说说笑笑，知道他不爱生气。上岁数的几位望着老人，未免替他难过，但是谁也没表露出来，都颇有分寸地谈洋流，谈他们的钓丝沉下多深，谈稳定的好天气，还谈他们耳闻目睹的各种新鲜事。当天顺利完成捕捞的渔民们已经回去，把他们打的枪鱼全开了膛，平放在两条厚木板上，每条木板由四个人分两头抬着，摇摇晃晃地抬到鱼栈，等冷藏车来，运到哈瓦那市场。捉住鲨鱼的人，已经把鱼送到港汊对面的鲨鱼加工厂，那儿用滑车把鱼吊起，挖肝、去鳍、剥皮，再把肉剖了片，准备腌上。

每当刮东风时，一股鱼腥味就从港湾对面的鲨鱼厂吹来，不过今儿只有淡淡的一点味儿，因为风势转向北面，而且渐渐平息了。坡上暖洋洋的，让人感到很舒服。

“圣地亚哥伯伯，你在想什么呢？”孩子说。

“哦。”老人说。他正握着酒杯，思量好多年前的事儿。

“要我去弄点沙丁鱼来给你明天用吗？”

“不，打棒球去吧。我划船还行，罗赫略会给我撒网的。”

“我很想去。即使不能陪你钓鱼，我也很想给你做点事。”

“你请我喝了啤酒，”老人说，“你已经像个大人了。”

“你第一次带我出海那年，我几岁？”

“五岁，那次你险些把小命送了。我性子太急，鱼还没乏就提，那鱼儿蹦得小船都快散架了，记得吗？”

“我记得鱼尾巴啪嗒啪嗒地乱撞，坐板直发裂，木棒托托地打着响。我记得您把我推到船头那堆湿淋淋的绳子上，只觉得整个儿船都哆嗦，听见您砍树似的抡起木棒打鱼，我满身都是鱼腥味。”

“你真的记得，还是后来才听我讲的？”

“打咱们头回一块儿出海那天起，什么事我都记得。”

老人用他那有圈晒斑的一双信任而慈爱的眼睛望着他。

“你要是我的孩子，我就带你出海去冒风险了，”他说，“可你是你爹妈的孩子，

再说你跟的那条船又走运。”

“我去弄点沙丁鱼来好吗？我还知道上哪儿去弄四条好鱼饵。”

“我还有今儿剩下来的哩，我把它用盐腌在盒子里了。”

“让我去弄四条新鲜的来吧。”

“一条。”老人说。他的希望和信心从没消失过，现在又像微风初起时那么清新了。

“两条。”孩子说。

“就两条吧，”老人同意了，“你不是去偷的吧？”

“我愿意去偷，”孩子说，“不过这些是买来的。”

“谢谢你。”老人说。他心地单纯，但不知道从什么时候起变得谦卑起来。他意识到自己的谦卑，但认为这不是失面子的事，不至于损伤真正的自尊心。

“看这股洋流，明天是个好天。”他说。

“您要上哪儿去打鱼？”孩子问。

“去得远远的，风向变了再回来，我想天不亮就出海。”

“我要让他也到远海去打鱼，”孩子说，“那么着，你钓了个老大的家伙，我们好来帮你。”

“他不喜欢跑老远去打鱼。”

“您说得对，”孩子说，“可是我只要见了他看不见的东西，比方说找食的鸟，就能让他去追鲱鳅。”

“他的眼睛那么不行吗？”

“跟瞎子差不离啦。”

“真奇怪，”老头说，“他又从来没去捕过海龟，那才最费眼睛哩。”

“你连着多年去莫斯基托斯海岸外捕过海龟，可是你的眼睛仍旧挺好呀。”

“我是个古怪的老头子。”

“不过你现在还有力气对付一条真正大的鱼吗？”

“我想还有，再说有不少窍门可用呢。”

“我们把家什拿回家去吧，”孩子说，“这样我可以拿了渔网去逮沙丁鱼。”

他俩从船上取下渔具。老人肩扛桅杆，孩子提着硬邦邦的一盘褐色绳子、挽钩和长柄鱼叉。鱼饵盒子放在船艙，并排有一根木棍，等鱼提出水面，就用棍子猛揍。没有人偷老人的用具，但是帆和绳子还是收进屋里为好，一来怕露水，二来老人虽然拿稳本地人不会偷他东西，他却认为，把拖钩和鱼叉留在船上是不必要的诱惑。

他们一同顺着上坡路走到老人的窝棚跟前，从敞开的门进去。老人把桅杆连



同裹着它的船帆挨墙靠着,孩子把木箱等放在旁边,桅杆差不多跟这单间的窝棚一般长。

小屋是用当地叫“古阿诺”的大椰树的嫩棕皮搭成的,里面有一张床,一张桌子,一把椅子,肮脏的地面上有一个烧木炭煮食的土灶。用纤维结实的“古阿诺”叶片展平、重叠而成的棕黄色的墙壁上,挂着一幅《耶稣圣心像》水彩画,还有一幅《柯勃尔的圣母像》,这是他妻子留下的遗物。以前还挂过一幅他妻子的铜版照片,不过因为他瞧见它更感到孤单,因此把它取了下来,现在用他的一件干净衬衫裹着藏在搁架的角落里。

“有什么吃的东西?”

“有锅鱼煮黄米饭,要吃点吗?”

“不,我回家去吃。要我给你生火吗?”

“不用,过一会儿我自己来生,也许就吃冷饭算了。”

“我把渔网拿去好吗?”

“当然好。”

其实根本没有渔网,孩子清楚地记得老人把它卖了,但他们总这么自我安慰。所谓黄米饭和鱼也是自己骗自己,孩子全明白。

“八十五是个吉利数字,”老人说,“我捉一条大鱼给你看,开膛弄干净后足有一千多磅,你高兴吗?”

“我要拿渔网去捞沙丁鱼了,你坐在门口晒晒太阳,好吗?”

“好,我有张昨天的报纸,我要看看棒球新闻。”

孩子不清楚昨天的报纸会不会也是随口胡诌的,不过老人从床底下掏出了报纸。

“佩利阔在 bodega(酒店)给我的。”他做了解释。

“我捞了沙丁鱼再来。我打算把您要用的鱼跟我的都拿冰镇着,到了早上咱们分。等我回来,你可以跟我讲讲棒球比赛了吧。”

“扬基队不会输的。”

“我可有点害怕克利夫兰印第安人队哩。”

“该相信扬基队,孩子。想一想了不起的狄马吉欧吧。”

“我既害怕底特律老虎队,也害怕克利夫兰印第安人队。”

“当心再下去你会连辛辛那提红人队和芝加哥白袜队也害怕啦。”

“你仔细看看,等我回来讲给我听。”

“你看咱们要不要买它一张结尾有‘85’这个号码的彩票?明天正好是第八十五天。”